

Mandarin ab initio
Mandarin ab initio
Mandarín ab initio

Standard level
Niveau moyen
Nivel Medio

**Additional specimen / Spécimen d'épreuve
supplémentaire / Exámenes de muestra adicionales**

**For first examinations in 2020 / Première évaluation en 2020
/ Para primeros exámenes en 2020**

Schools are reminded of the terms of the IB's Copyright Policy, particularly the following:

All use of IB materials from the Programme Resource Centre must be non-commercial and must only be made for use within the school community for the purposes of implementing and running the IB programme(s) at the school. Copies must not be distributed outside of the school community.

Schools must not post on websites, or in any other way share publicly, copies of IB Materials on the Programme Resource Centre.

Nous rappelons aux établissements scolaires les termes de la politique de l'IB relative au droit d'auteur, notamment les aspects suivants.

L'ensemble du matériel de l'IB provenant du Centre de ressources pédagogiques doit être utilisé uniquement à des fins non commerciales et seulement au sein de la communauté scolaire, en vue de mettre en œuvre et d'enseigner un ou des programmes de l'IB dans l'établissement scolaire. Des copies dudit matériel ne doivent en aucun cas être distribuées en dehors de la communauté scolaire.

Les établissements scolaires ne doivent en aucun cas publier sur des sites Web, ou partager publiquement de quelque manière que ce soit, des copies du matériel de l'IB provenant du Centre de ressources pédagogiques.

Recordamos a los colegios los términos de la política de derechos de autor del IB y, en concreto, los aspectos siguientes:

Todo el uso de materiales del IB del Centro de recursos para los programas debe ser para fines no comerciales y solamente para su utilización dentro de la comunidad escolar a efectos de implementar y administrar el programa o programas del IB en el colegio. No se deben distribuir copias fuera de la comunidad escolar.

Los colegios no deben publicar en sitios web ni compartir públicamente de cualquier otro modo, copias de los Materiales del IB que se encuentran en el Centro de recursos para los programas.

CONTENTS / CONTENU / CONTENIDO

- 1. Standard level paper 1 specimen question paper / Niveau moyen spécimen d'épreuve 1 — questions / Nivel medio prueba 1 examen de muestra**
- 2. Standard level paper 2 specimen listening paper / Niveau moyen spécimen d'épreuve 2 — compréhension orale livret de questions / Nivel medio prueba 2 comprensión auditiva examen de muestra**
- 3. Standard level paper 2 specimen listening markscheme / Niveau moyen spécimen d'épreuve 2 — compréhension orale barème de notation / Nivel medio prueba 2 comprensión auditiva esquema de calificación de muestra**
- 4. Standard level paper 2 specimen listening audio script / Niveau moyen spécimen d'épreuve 2 — compréhension orale script de texte audio / Nivel medio prueba 2 comprensión auditiva transcripción de texto oral de muestra**
- 5. Standard level paper 2 specimen reading question paper / Niveau moyen spécimen d'épreuve 2 — compréhension écrite livret de questions / Nivel medio prueba 2 comprensión de lectura cuadernillo de preguntas y respuestas de muestra**
- 6. Standard level paper 2 specimen reading text booklet / Niveau moyen spécimen d'épreuve 2 — compréhension écrite livret de textes / Nivel medio prueba 2 comprensión de lectura cuadernillo de textos de muestra**
- 7. Standard level paper 2 specimen reading markscheme / Niveau moyen spécimen d'épreuve 2 — compréhension écrite barème de notation / Nivel medio prueba 2 comprensión de lectura esquema de calificación de muestra**

Mandarin ab initio – Standard level – Paper 1
Mandarin ab initio – Niveau moyen – Épreuve 1
Mandarín ab initio – Nivel Medio – Prueba 1

Tuesday 27 October 2020 (afternoon)

Mardi 27 octobre 2020 (après-midi)

Martes 27 de octubre de 2020 (tarde)

1 h

Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Section A: complete one task. Each task is worth **[15 marks]**.
- Section B: complete one task. Each task is worth **[15 marks]**.
- The maximum mark for this examination paper is **[30 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Section A : réalisez une tâche. Chaque tâche vaut **[15 points]**.
- Section B : réalisez une tâche. Chaque tâche vaut **[15 points]**.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[30 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Sección A: realice una de las tareas. Cada tarea vale **[15 puntos]**.
- Sección B: realice una de las tareas. Cada tarea vale **[15 puntos]**.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[30 puntos]**.

Mandarin ab initio – Simplified version

Mandarin ab initio – Version simplifiée

Mandarín ab initio – Versión simplificada

A部分

选一道题。从此题的选项中, 选用合适的文本类型完成写作。字数在 84-180 个汉字之间。

1. 你的一个朋友要来你家, 但是你没有时间去机场接她。你让爸爸、妈妈帮忙, 告诉他们你朋友长什么样子, 穿什么衣服和要带她去哪里做什么。

电子邮件	在线论坛	字条
------	------	----

2. 你刚刚看完了一部很好看的电影, 想介绍给学校的同学们看。介绍这部电影的内容, 还有为什么你想让大家去看。

博客	电子邮件	邀请函
----	------	-----

3. 明年, 你的一个朋友要来中国学习中文, 但是他没有在国外生活过。告诉你的朋友在中国学习的好处和可以去哪里旅游。

电子邮件	博客	字条
------	----	----

B部分

选一道题。从此题的选项中, 选用合适的文本类型完成写作。字数在 84-180 个汉字之间。

4. 最近, 你的学校要求学生以后不要在学校用手机了。你不同意校长的想法。你想说说为什么学生需要在学校用手机, 还有可以在哪里, 在什么时间用手机。

报道	演讲稿	文章
----	-----	----

5. 这几个月, 学校的垃圾多了很多, 也很少有人回收。你想和同学们说说为什么要回收垃圾, 应该怎么回收, 还有可以怎么利用它们。

文章	访谈	演讲稿
----	----	-----

6. 你不太喜欢你家附近的饭店, 想让饭店经理做一些改变。说说你觉得饭店的环境、食物和服务员的态度应该怎么改变。

文章	信	演讲稿
----	---	-----

Mandarin ab initio – Traditional version

Mandarin ab initio – Version traditionnelle

Mandarín ab initio – Versión tradicional

A部分

選一道題。從此題的選項中，選用合適的文本類型完成寫作。字數在 84-180 個漢字之間。

1. 你的一個朋友要來你家，但是你沒有時間去機場接她。你讓爸爸、媽媽幫忙，告訴他們你朋友長什麼樣子，穿什麼衣服和要帶她去哪裏做什麼。

電子郵件	在線論壇	字條
------	------	----

2. 你剛剛看完了一部很好看的電影，想介紹給學校的同學們看。介紹這部電影的內容，還有為什麼你想讓大家去看。

博客	電子郵件	邀請函
----	------	-----

3. 明年，你的一個朋友要來中國學習中文，但是他沒有在國外生活過。告訴你的朋友在中國學習的好處和可以去哪裏旅遊。

電子郵件	博客	字條
------	----	----

B部分

選一道題。從此題的選項中，選用合適的文本類型完成寫作。字數在 84–180 個漢字之間。

4. 最近，你的學校要求學生以後不要在學校用手機了。你不同意校長的想法。你想說說為什麼學生需要在學校用手機，還有可以在哪裏，在什麼時間用手機。

報導	演講稿	文章
----	-----	----

5. 這幾個月，學校的垃圾多了很多，也很少有人回收。你想和同學們說說為什麼要回收垃圾，應該怎麼回收，還有可以怎麼利用它們。

文章	訪談	演講稿
----	----	-----

6. 你不太喜歡你家附近的飯店，想讓飯店經理做一些改變。說說你覺得飯店的環境、食物和服務員的態度應該怎麼改變。

文章	信	演講稿
----	---	-----



Mandarin ab initio – Standard level – Paper 2 – Listening comprehension
Mandarin ab initio – Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension orale
Mandarín ab initio – Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión auditiva

Wednesday 28 October 2020 (morning)
 Mercredi 28 octobre 2020 (matin)
 Miércoles 28 de octubre de 2020 (mañana)

Candidate session number
 Numéro de session du candidat
 Número de convocatoria del alumno

45 m

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer all questions. Each question is allocated **[1 mark]** unless otherwise stated.
- Answers must be written within the answer boxes provided.
- Notes may be written in the spaces provided. Notes will not be marked.
- Answers and notes may be written at any time during the examination.
- There will be three audio texts. All answers must be based on the appropriate audio texts.
- There will be three minutes of reading time at the start of each audio text.
- Each audio text will be played three times. There will be a two-minute pause before each audio text is repeated.
- The maximum mark for this examination paper is **[25 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- Écrivez votre numéro de session dans les cases ci-dessus.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Répondez à toutes les questions. Chaque question vaut **[1 point]**, sauf indication contraire.
- Rédigez vos réponses dans les cases prévues à cet effet.
- Des notes peuvent être rédigées dans les espaces prévus à cet effet. Ces notes ne seront pas prises en compte dans la notation.
- Les réponses et les notes peuvent être rédigées à tout moment pendant l'examen.
- Les textes audio seront au nombre de trois. Toutes les réponses doivent s'appuyer sur les textes audio correspondants.
- Trois minutes de lecture seront accordées au début de chaque texte audio.
- Chaque texte audio sera lu trois fois. Une pause de deux minutes sera observée entre les lectures de chaque texte audio.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[25 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Conteste todas las preguntas. Cada pregunta vale **[1 punto]** salvo que se indique lo contrario.
- Escriba sus respuestas en las casillas provistas a tal efecto.
- Se pueden escribir notas en los espacios provistos a tal efecto. Las notas no se calificarán.
- Escriba sus respuestas y sus notas en cualquier momento del examen.
- Habrá tres textos de audio. Todas las respuestas deben basarse en los textos de audio adecuados.
- Se concederán tres minutos de lectura al comienzo de cada texto de audio.
- Cada texto de audio se reproducirá tres veces. Habrá una pausa de dos minutos antes de que se repita cada texto de audio.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[25 puntos]**.

8820–2838

© International Baccalaureate Organization 2020



20EP01



International Baccalaureate
 Baccalauréat International
 Bachillerato Internacional



20EP02

Mandarin ab initio – Simplified version
Mandarin ab initio – Version simplifiée
Mandarín ab initio – Versión simplificada



文本 A

nǐ huì tīng dào wáng yī dǎ diàn huà xún wèn tā de kè chéng jì huà
你会听到王伊打电话询问他的课程计划。



xuǎn chū zhèng què de dá àn
选出正确的答案。

wáng yī gěi nǎ lǐ dǎ de diàn huà
1. 王伊给哪里打的电话？

☐

A. jiàn shēn fáng
健身房

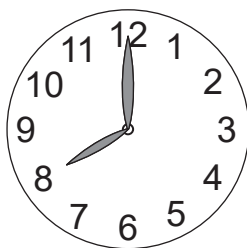
B. yáng guāng fáng
阳光房

C. lán qiú guǎn
篮球馆

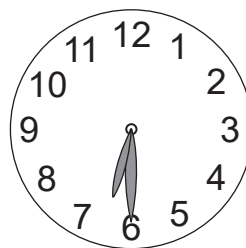
lán qiú kè zài jǐ diǎn
2. 篮球课在几点？

☐

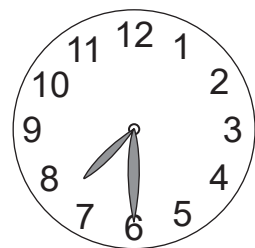
A.



B.



C.



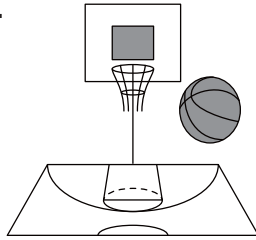
Notes/Notas:



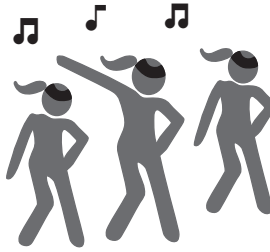
3. míng wǎn shì shén me kè
明晚 8:00 是什么课?

☐

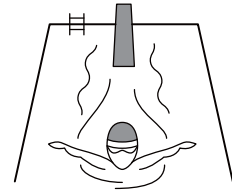
A.



B.



C.



4. wáng yī míng tiān xià bān hòu xiān zuò shén me
王伊明天下班后先做什么?

☐

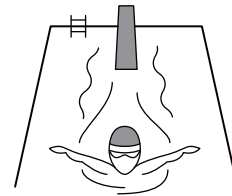
A.



B.



C.



5. wáng yī de xué yuán hào shì shén me
王伊的学员号是什么?

☐

A. 1314

B. 1174

C. 1374

Notes/Notas:

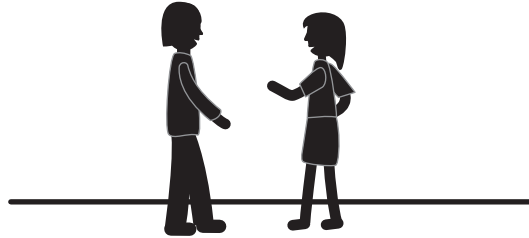


20EP05

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

文本 B

nǐ huì tīng dào xiǎo měi hé dà lóng guān yú tā men jià qī de yí gè duì huà
你会听到小美和大龙关于他们假期的一个对话。



xuān chū zhèng què de dá àn
选出正确的答案。

6. xiǎo měi jià qī zuò le shén me
小美假期做了什么？

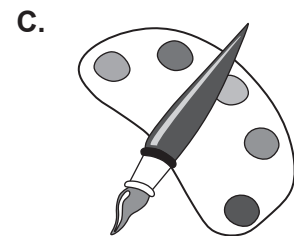
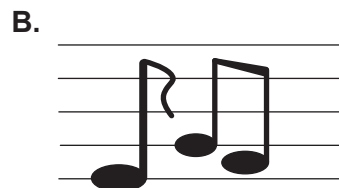
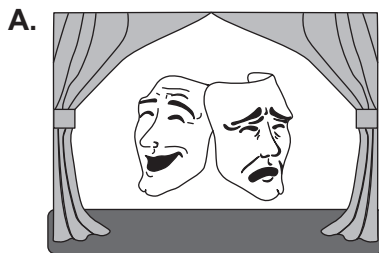
☐

A. pá shān
爬山

B. lù yíng
露营

C. xià lìng yíng
夏令营

7. xiǎo měi zài dà xué xiǎng xué shén me
小美在大学想学什么？

☐


Notes/Notas:



8. dà lóng jià qī qù le jǐ gè guó jiā
大龙假期去了几个国家？

☐

A. 1

B. 2

C. 3

9. zhè liǎng gè rén zuì kě néng shì shén me guān xi
这两个人最可能是什么关系？

☐

A. tóng shì
同事

B. shī shēng
师生

C. tóng xué
同学

Notes/Notas:



20EP07

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

cóng xuǎn xiàng zhōng xuǎn chū yí gè zhèng què de xù shù zài fāng kuàng lǐ dǎ gōu
从选项中，选出一个正确的叙述，在方框里打勾[✓]。

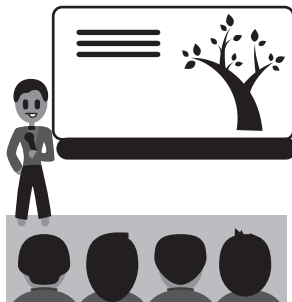
shéi zuò le 谁做了？	dà lóng 大龙	xiǎo měi 小美	dà lóng hé xiǎo měi 大龙和小美
10. kàn le jiā rén 看了家人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. zài wài miàn chī le fàn 在外面吃了饭	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. kàn le péng you 看了朋友	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. kàn le diàn yǐng 看了电影	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. kàn le qiú sài 看了球赛	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. yǒu zhōng wén kè 有中文课	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Notes/Notas:



文本 C

nǐ huì tīng dào wáng lì xiǎo zhǎng shuō shuō xué xiào de huán bǎo huó dòng
你会听到王力校长说说学校的环保活动。



16. xuǎn chū sì gè zhèng què de xù shù
选出四个正确的叙述。

[4]

☐

A. zhè shì guān yú qù nián huán bǎo zhōu de
这是关于去年环保周的。

☐

B. zhè gè huán bǎo huó dòng yǒu tiān
这个环保活动有30天。

☐

C. gāo zhōng shēng méi cān jiā jié shuǐ huó dòng
高中生没参加节水活动。

☐

D. sù shě yǒu huán bǎo hǎi bào
宿舍有环保海报。

E. hǎi bào shì lǎo shī zuò de
海报是老师做的。

F. kōng tiáo wēn dù kě yǐ shì dù
空调温度可以是26度。

G. zhōu wǔ méi yǒu kāi kōng tiáo
周五没有开空调。

H. yòng diàn liàng shǎo le duō yú yí bàn
用电量少了多于一半。

Notes/Notas:



20EP09

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

tián kòng měi gè kòng gé bù chāo guò sān gè hàn zì
 填空：每个空格不超过三个汉字。

lǜ sè chū xíng hé lā jī fēn lèi huó dòng de bǐ jì
 绿色出行和垃圾分类活动的笔记

de xué shēng cān jiā le lǜ sè chū xíng huó dòng dà jiā yào duō yòng [-18-] hé xiào chē
 [-17-] 的学生参加了绿色出行活动，大家要多用 [-18-] 和校车。
 shàng xīng qī xiào chē shǐ yòng měi tiān zēng jiā le [-19-] rén zài zhōu sān xué shēng men xiān zài [-20-]
 上星期，校车使用每天增加了 [-19-] 人。在周三，学生们先在 [-20-]
 xué xí rán hòu [-21-] lǎo shī jiāo le dà jiā fèi zhǐ [-22-] hé diàn chí yào fàng zài nǎ lǐ
 学习，然后 [-21-] 老师教了大家废纸、[-22-] 和电池要放在哪里。

17. [-17-]

.....

18. [-18-]

.....

19. [-19-]

.....

20. [-20-]

.....

21. [-21-]

.....

22. [-22-]

.....

Notes/Notas:



Mandarin ab initio – Traditional version
Mandarin ab initio – Version traditionnelle
Mandarín ab initio – Versión tradicional

8 pages/páginas



20EP11

文本 A

nǐ huì tīng dào wáng yī dǎ diàn huà xún wèn tā de kè chéng jì huà
你會聽到王伊打電話詢問他的課程計劃。



xuān chū zhèng què de dá àn
選出正確的答案。

wáng yī gěi nǎ lǐ dǎ de diàn huà
1. 王伊給哪裏打的電話？

☐

A. jiàn shēn fáng
健身房

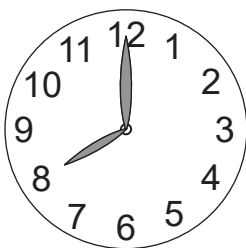
B. yáng guāng fáng
陽光房

C. lán qiú guǎn
籃球館

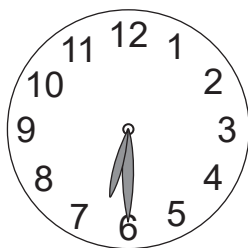
lán qiú kè zài jǐ diǎn
2. 籃球課在幾點？

☐

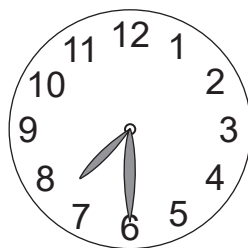
A.



B.



C.



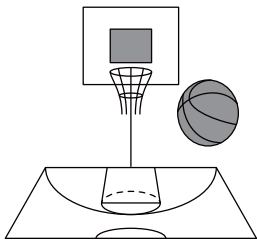
Notes/Notas:



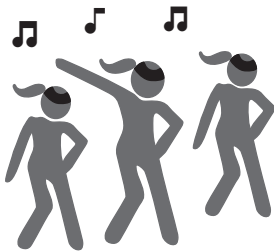
3. míng wǎn shì shén me kè
明晚 8:00 是什麼課？

☐

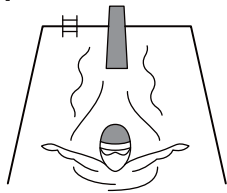
A.



B.



C.



4. wáng yī míng tiān xià bān hòu xiān zuò shén me
王伊明天下班後先做什麼？

☐

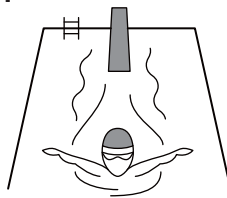
A.



B.



C.



5. wáng yī de xué yuán hào shì shén me
王伊的學員號是什麼？

☐

A.

1314

B.

1174

C.

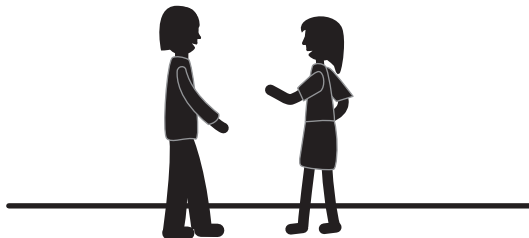
1374

Notes/Notas:



文本 B

nǐ huì tīng dào xiǎo měi hé dà lóng guān yú tā men jià qī de yí gè duì huà.
你會聽到小美和大龍關於他們假期的一個對話。



xuān chū zhèng què de dá àn
選出正確的答案。

6. xiǎo měi jià qī zuò le shén me
小美假期做了什麼？

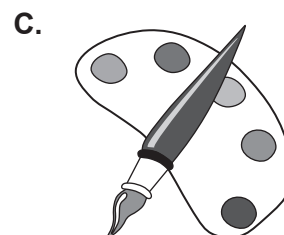
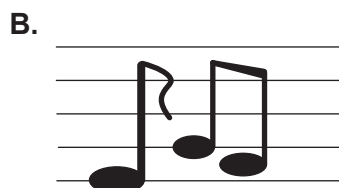
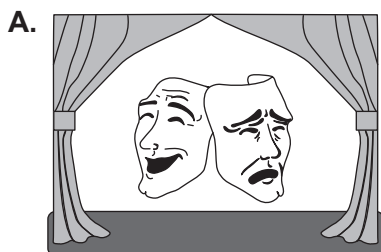
☐

A. pá shān
爬山

B. lù yíng
露營

C. xià lìng yíng
夏令營

7. xiǎo měi zài dà xué xiǎng xué shén me
小美在大學想學什麼？

☐


Notes/Notas:



8. dà lóng jià qī qù le jǐ gè guó jiā
大龍假期去了幾個國家？

☐

A. 1

B. 2

C. 3

9. zhè liǎng gè rén zuì kě néng shì shén me guān xi
這兩個人最可能是什麼關係？

☐

A. tóng shì
同事

B. shī shēng
師生

C. tóng xué
同學

Notes/Notas:



20EP15

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

cóng xuǎn xiàng zhōng xuǎn chū yí gè zhèng què de xù shù zài fāng kuàng lǐ dǎ gōu
從選項中，選出一個正確的敘述，在方框裏打勾[✓]。

shéi zuò le

誰做了？

dà lóng

大龍

xiǎo měi

小美

dà lóng hé xiǎo měi

大龍和小美

10. kàn le jiā rén
看了家人

☐☐☐

11. zài wài miàn chī le fàn
在外面吃了飯

☐☐☐

12. kàn le péng you
看了朋友

☐☐☐

13. kàn le diàn yǐng
看了電影

☐☐☐

14. kàn le qiú sài
看了球賽

☐☐☐

15. yǒu zhōng wén kè
有中文課

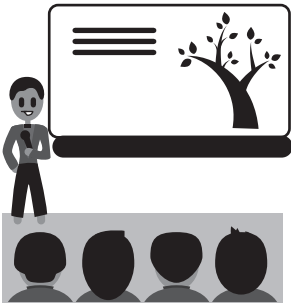
☐☐☐

Notes/Notas:



文本 C

nǐ huì tīng dào wáng lì xiǎo zhǎng shuō shuō xué xiào de huán bǎo huó dòng
你會聽到王力校長說說學校的環保活動。



xuǎn chū sì gè zhèng què de xù shù
16. 選出四個正確的敘述。

[4]

☐

A. zhè shì guān yú qù nián huán bǎo zhōu de
這是關於去年環保周的。

☐

B. zhè gè huán bǎo huó dòng yǒu tiān
這個環保活動有 30 天。

☐

C. gāo zhōng shēng méi cān jiā jié shuǐ huó dòng
高中生沒參加節水活動。

☐

D. sù shě yǒu huán bǎo hǎi bào
宿舍有環保海報。

E. hǎi bào shì lǎo shī zuò de
海報是老師做的。

F. kōng tiáo wēn dù kě yǐ shì dù
空調溫度可以是 26 度。

G. zhōu wǔ méi yǒu kāi kōng tiáo
週五沒有開空調。

H. yòng diàn liàng shǎo le duō yú yí bàn
用電量少了多於一半。

Notes/Notas:



tián kòng měi gè kòng gé bù chāo guò sān gè hàn zì
 填空：每個空格不超過三個漢字。

lǜ sè chū xíng hé lā jī fēn lèi huó dòng de bǐ jì
 綠色出行和垃圾分類活動的筆記

de xué shēng cān jiā le lǜ sè chū xíng huó dòng dà jiā yào duō yòng [-18-] hé xiào chē。
 [-17-] 的學生參加了綠色出行活動，大家要多用 [-18-] 和校車。
 shàng xīng qī xiào chē shǐ yòng měi tiān zēng jiā le [-19-] rén zài zhōu sān xué shēng men xiān zài [-20-]
 上星期，校車使用每天增加了 [-19-] 人。在週三，學生們先在 [-20-]
 xué xí rán hòu [-21-] lǎo shī jiāo le dà jiā fèi zhǐ [-22-] hé diàn chí yào fàng zài nǎ lǐ
 學習，然後 [-21-] 老師教了大家廢紙、[-22-] 和電池要放在哪裏。

17. [-17-]

.....

18. [-18-]

.....

19. [-19-]

.....

20. [-20-]

.....

21. [-21-]

.....

22. [-22-]

.....

Notes/Notas:



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veuillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veuillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



20EP20

Markscheme Barème de notation Esquema de calificación

November / Novembre / Noviembre de 2020

Mandarin / Mandarin / Mandarin ab initio

Standard level – Paper 2 – Listening comprehension

Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension orale

Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión auditiva

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.













Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Associated shortcut	Annotation	Explanation	Associated shortcut
	Award 0 – automatically awards zero for a given response			On page comment	
	Tick 1 – automatically awards one point for a given response			Unclear content or language	
	Incorrect point			SEEN - every scanned page must be annotated or marked as SEEN	
	Ellipse that can be expanded			Good Response/Good Point	
	Horizontal wavy line that can be expanded			Caret – indicates omission	
	Highlight tool that can be expanded			Vertical wavy line that can be expanded	

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the **On page comment** annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate's own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the **"On page comment"** annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.

General marking instructions

Assistant Examiners (AEs) will be contacted by their team leader (TL) through RM™ Assessor, by email or telephone – if through RM™ Assessor or by email, please reply to confirm that you have downloaded the markscheme from IBIS. The purpose of this initial contact is to allow AEs to raise any queries they have regarding the markscheme and its interpretation. AEs should contact their team leader through RM™ Assessor or by email at any time if they have any problems/queries regarding marking. For any queries regarding the use of RM™ Assessor, please contact emarking@ibo.org.

Instructions générales pour la notation

Les chefs d'équipe se mettront en rapport avec les examinateurs assistants de leur équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor, par courriel ou par téléphone. S'ils s'adressent à vous par RM™ Assessor ou par courriel, veuillez répondre et confirmer que vous avez téléchargé le barème de notation à partir d'IBIS. L'objectif de cette première prise de contact est de permettre aux examinateurs assistants de soulever toutes les questions qu'ils ont concernant le barème de notation et son interprétation. Les examinateurs assistants doivent contacter leur chef d'équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor ou par courriel à tout moment s'ils éprouvent des difficultés ou s'ils ont des questions concernant la notation. Pour toute question concernant l'utilisation de RM™ Assessor, veuillez envoyer un courriel à emarking@ibo.org.

Instrucciones generales para la corrección

El jefe de equipo se pondrá en contacto con los examinadores asistentes mediante RM™ Assessor, correo electrónico o por teléfono. Si se pone en contacto mediante RM™ Assessor o correo electrónico, conteste para confirmar que ha descargado el esquema de calificación de IBIS. El propósito de este primer contacto es permitir al examinador asistente plantear todas las consultas que tenga respecto al esquema de calificación y su interpretación. El examinador asistente deberá ponerse en contacto con el jefe de equipo mediante RM™ Assessor o correo electrónico si tiene problemas o consultas sobre la corrección. Si tiene alguna consulta respecto al uso de RM™ Assessor, envíe un correo electrónico a emarking@ibo.org.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[25]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[25]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[25]**.

Mandarin ab initio – Simplified version

Mandarin ab initio – Version simplifiée

Mandarín ab initio – Versión simplificada

文本 A

问题		标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
1.		A			1
2.		B			1
3.		C			1
4.		A			1
5.		C			1
				总分	5

文本 B

问题		标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
6.		C			1
7.		A			1
8.		B			1
9.		C			1
10.		两个人都 [✓]			1
11.		大龙 [✓]			1
12.		小美 [✓]			1
13.		两个人都 [✓]			1
14.		大龙 [✓]			1
15.		两个人都 [✓]			1
总分					10

文本 C

问题		标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
16.		D, F, G, H	任何顺序，每个一分		4
17.		高中		中学	1
18.		自行车	单车、脚踏车		1
19.		四十三	43		1
20.		剧院	剧场	教室	1
21.		科学		数学	1
22.		食物	食品		1
				总分	10

Mandarin ab initio – Traditional version

Mandarin ab initio – Version traditionnelle

Mandarín ab initio – Versión tradicional

文本 A

問題		標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
1.		A			1
2.		B			1
3.		C			1
4.		A			1
5.		C			1
				總分	5

文本 B

問題		標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
6.		C			1
7.		A			1
8.		B			1
9.		C			1
10.		兩個人 都 [✓]			1
11.		大龍 [✓]			1
12.		小美 [✓]			1
13.		兩個人 都 [✓]			1
14.		大龍 [✓]			1
15.		兩個人 都 [✓]			1
總分					10

文本 C

問題		標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
16.		D, F, G, H	任何順序，每個一分		4
17.		高中		中學	1
18.		自行車	單車、腳踏車		1
19.		四十三	43		1
20.		劇院	劇場	教室	1
21.		科學		數學	1
22.		食物	食品		1
				總分	10

文本 A

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	李小美 Li Xiaomei	王伊 Wang Yi	
Gender	Female	Male	
Age	Young adult	Young adult	
Notes	Singaporean accent	Singaporean accent	
Scene location and notes	Female young adult in the fitness centre. Male young adult on the phone. A young male adult is calling the fitness centre to check the timetable and make a reservation for a fitness class.		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	0.00-0.06		你会听到王伊打电话询问他的课程计划。	
1	0.00-0.02			The phone rings. Beep 2 seconds or fill time if needed... (男人在电话中。Male is on the phone.
2	0.02-0.09	李小美 Female	您好！这里是 阳光健身房 。请问，有什么可以帮您？	女性一直是友好的，The female is always friendly tone. Emphasize the characters in bold. 强调“阳光健身房”。
3	0.09-0.14	王伊 Male	您好！请问今晚有什么课？	

ab initio Text A Final Draft audio script template

4	0.14-0.20	李小美 Female	有篮球课， 六点半 开始，然后是舞蹈课。	Emphasize the characters in bold. 强调“六点半”
5	0.20-0.26	王伊 Male	我 七点三十 才有时间，那明晚有什么课呢？	Emphasize the characters in bold. 强调“七点三十”
6	0.26-0.29	李小美 Female	八点 有游泳课。	Emphasize the characters in bold. 强调“八点”
7	0.29-0.36	王伊 Male	我想想…… 六点 下班，可以 先去 吃饭， 再去 上课。	Emphasize the characters in bold. 强调“六点”、“先”、“再”
8	0.36-0.39	李小美 Female	那我帮您订一下游泳课吧。	
9	0.39-0.41	王伊 Male	好的，谢谢。	
10	0.41-0.44	李小美 Female	请问，您的学员号是多少？	
11	0.44-0.46	王伊 Male	1374。	
12	0.46-0.48			（两秒键盘声） two seconds keyboard typing sound
13	0.48-0.51	李小美 Female	1374？王伊先生对吗？	
14	0.51-0.53	王伊	对。	

		Male		
15	0.53-0.56	李小美 Female	帮您约好了，明天见。	
16	0.56-0.59	王伊 Male	谢谢，再见。	

文本 B

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	小美 Xiaomei	大龙 Dalong	
Gender	女 Female	男 Male	
Age	高中生 High School student	高中生 High School student	
Notes	台湾 Taiwanese accent	中国 standard China accent	
Scene location and notes	两名高中生互相谈论自己的假期。 Two high school students talking about their vacation in school.		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	0.00-0.08		你会听到小美和大龙关于他们假期的一个对话。	
1	0.00-0.05	小美 Female	好久不见大龙！你假期去了哪里啊？	兴奋的 excited tone
2	0.05-0.10	大龙 Male	我回了美国，去爬了山。你呢？	
3	0.10-0.19	小美 Female	唉……我 没时间 爬山，也 没空 去露营，我去参加了艺术夏令营。	有点失望的 a little bit disappointed tone Emphasize characters in bold 强调“没时间”“没空”
4	0.19-0.24	大龙 Male	是吗？夏令营在哪里？有意思吗？	

5	0.24-0.38	小美 Female	在澳大利亚。我们上了戏剧课，音乐课和美术课。我觉得戏剧课 最 有意思，在大学我可能会学戏剧。	兴奋的 excited tone Emphasize character in bold 强调 "最"
6	0.38-0.42	大龙 Male	真的吗？我也去了澳大利亚！	
7	0.42-0.45	小美 Female	明年我们可以一起去。	
8	0.45-0.47			上课铃声 Class bell for 2 seconds Fade out to [Pause] on second and third playthrough.
9	0.47-0.52	大龙 Male	好啊！你假期在家还做了什么呢？	
10	0.52-1.05	小美 Female	我还和 家人 见了面，可是我们 只 在家吃了外卖。唉……不过 开心 的是我和朋友们一起去看了电影。	Emphasize characters in bold 强调“家人”、“没”、“只”、“开心”。
11	1.05-1.19	大龙 Male	我和你 一样 啊，和 家人 见面看了电影，我们 还 去看了球赛，也在 外面 吃了晚饭，但是我的朋友们 都 不在家。	Emphasize characters in bold 强调“一样”、“家人”、“还”、“外面”、“都”。
12	1.19-1.27	小美 Female	对啊，我怎么忘了去看球赛呢？哎呀，要上课了，一会儿 中文 课见！	有点失望的 a little bit disappointed tone Emphasize characters in bold 强调“怎么”，“中文课见”。
13	1.27-1.30	大龙 Male	好，中文课见！	

文本 C

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	王力		
Gender	男 male		
Age	中学校长/中年/五十岁左右 Secondary school principal/Middle-aged/Around 50 years old		
Notes	中国 standard China accent		
Scene location and notes	一位中国校长向全校师生介绍环保周所取得的成果 A Chinese secondary school principal is presenting the achievements in the environment protection week to the whole school		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	0.00-0.07		你会听到王力校长说说学校的环保活动。	男人一直很开心、鼓励学生。 The male is happy and encouraging in the whole speech.
1	0.00-0.54	男王力 male	同学们好！大家还记得去年的环保周吗？我们来说今年的环保周吧。 首先是全校的老师 and 同学共同参加的节水节电活动。先说节水。我们在初中教室和高中宿舍张贴了学生画的环保海报。再说节电。最近天气很热，但是希望大家在使用空调的时候，温度在二十五到	Emphasize characters in bold. 强调 “首先”、“再说”、“但是”，“一半”。

			二十七度之间。另外，星期五一天不开空调。通过这两个活动，上周学校的用电量少了一半以上，用水量也减少了。大家掌声鼓励。	
2	0.54-0:57			学生掌声 Student applause for three seconds or if needed to fill time. Fade out to [Pause] on second and third playthrough.
3	0:57-2.00	王力 male	<p>然后是只有高中同学参加的绿色出行活动。在这个活动中，我们请家长们少开车接送学生，同学们可以多使用校车或者自行车出行。上一周，学校的校车使用每天增加了三十四，哦……不不不……是四十三人。这说明同学们减少了私家车的使用。最后是这个星期三的垃圾分类活动，初中同学先在剧院学习了垃圾分类的重要性，然后科学老师分组在数学教室教了大家废纸、食物还有电池应该放进哪个垃圾桶里。</p> <p>谢谢大家在环保周中的贡献，希望明年六月的环保周，我们会做得更好！</p>	<p>Emphasize characters in bold.</p> <p>强调“只”、“多”、“是四十三人”、“最后”、“谢谢”、“更”。</p>



Mandarin ab initio – Standard level – Paper 2 – Reading comprehension
Mandarin ab initio – Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension écrite
Mandarín ab initio – Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión de lectura

Wednesday 28 October 2020 (morning)
 Mercredi 28 octobre 2020 (matin)
 Miércoles 28 de octubre de 2020 (mañana)

Candidate session number
 Numéro de session du candidat
 Número de convocatoria del alumno

1 h

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Question and answer booklet – Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer all questions. Each question is allocated **[1 mark]** unless otherwise stated.
- Answers must be written within the answer boxes provided.
- All answers must be based on the appropriate texts in the accompanying text booklet.
- The maximum mark for this examination paper is **[40 marks]**.

Livret de questions et réponses – Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- Écrivez votre numéro de session dans les cases ci-dessus.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Répondez à toutes les questions. Chaque question vaut **[1 point]**, sauf indication contraire.
- Rédigez vos réponses dans les cases prévues à cet effet.
- Toutes les réponses doivent s'appuyer sur les textes correspondants dans le livret de textes.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[40 points]**.

Cuadernillo de preguntas y respuestas – Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Conteste todas las preguntas. Cada pregunta vale **[1 punto]** salvo que se indique lo contrario.
- Escriba sus respuestas en las casillas provistas a tal efecto.
- Todas las respuestas deben basarse en los textos adecuados del cuadernillo de textos correspondiente.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[40 puntos]**.



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veuillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



24EP02

Mandarin ab initio – Simplified version
Mandarin ab initio – Version simplifiée
Mandarín ab initio – Versión simplificada



文本A—过年的餐厅

选出正确的答案。

1. 最便宜的餐厅是……

☐

- A. 兄弟饭店。
- B. 新天地海鲜餐厅。
- C. 开心西餐厅。
- D. 天天快餐店。

2. 年初一不开门的是……

☐

- A. 兄弟饭店。
- B. 新天地海鲜餐厅。
- C. 开心西餐厅。
- D. 天天快餐店。

划线的词语指的是谁/什么？从**1**中找出词语答题。3. 这两天……

.....

4. 这几个……

.....



从 **2** 中，找出和下面意思相同的词语。

5. 卖

6. 从海里来的食物的统称

7. 不用花钱

8. 开门

从选项中，选出合适的结尾完成句子。(从 **3** 到 **4**)

9. 喝可乐……

10. 吃牛排……

11. 吃快餐……

12. 舞狮表演……
- ☐

☐

☐

☐

- A. 第二杯不收费。

B. 4岁孩子免费。

C. 要先订座位。

D. 不能刷卡。

E. 只能买一杯。

F. 在年初二上午。

G. 要早一个小时到。

H. 只在午饭后。



文本B—国内旅行，你选择坐飞机，还是坐火车？

选出正确的答案。

13. 这是一篇……

☐

A. 文章。

B. 广告。

C. 博客。

D. 传单。

14. 根据题目，这篇文本讲的是在哪里旅行？

☐

A. 国外

B. 省内

C. 国内

D. 市内



判断下面叙述的对错。在方框里打勾[✓]，并以文本内容说明理由。两个部分都答对才能得1分。（第**1**段）

15. 自己开车是现在的一种旅行方式。

<input type="checkbox"/> 对	理由:
<input type="checkbox"/> 错

16. 人们出外旅行的方式只有三种。

<input type="checkbox"/> 对	理由:
<input type="checkbox"/> 错

17. 不少人会走路去旅行。

<input type="checkbox"/> 对	理由:
<input type="checkbox"/> 错

18. 选出三个正确的叙述。（第**2**段）

[3]

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> | A. 坐飞机可以飞到全国每一个城市。 |
| <input type="checkbox"/> | B. 以前的飞机餐没那么好吃。 |
| <input type="checkbox"/> | C. 坐飞机没什么不好的。 |
| | D. 飞机上的电影是老电影。 |
| | E. 机场大都离市区不近。 |
| | F. 坐飞机去一个地方最少4个小时。 |



24EP07

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

回答下面的问题。（从第 3 段到第 5 段）

19. 为什么现在坐高铁的人多了？

.....

20. 从杭州坐高铁到天津要多长时间？

.....

21. 坐火车卧铺有什么好处？ [2]

(a)
(b)

22. 从杭州到天津，坐什么最省钱？

.....

23. 坐硬座有什么不好？

.....



文本C — 给孩子快乐的童年

选出正确的答案。

24. 这是一篇……

☐

- A. 日记。
- B. 评论。
- C. 文章。
- D. 访谈。

25. 在第1行到第3行中，父母让孩子上兴趣班的原因是……

☐

- A. 他们有钱。
- B. 孩子们喜欢学。
- C. 要上好的学校。
- D. 有很多的兴趣班。

26. 和记者聊天的是……

☐

- A. 小米。
- B. 阿占。
- C. 儿子。
- D. 爷爷。



根据文本，从选项中选出合适的问题。

27. [- 27 -] ☐

28. [- 28 -] ☐

29. [- 29 -] ☐

30. [- 30 -] ☐

31. [- 31 -] ☐
- A. 如今，很多家长觉得学习最重要，你呢？

B. 父母为什么要工作？

C. 父母怎么才会快乐？

D. 孩子做什么，家长才会陪伴他们呢？

E. 你们一家人会做什么活动？

F. 你是怎么让孩子有目标的？

G. 这方法还有什么好处呢？

H. 你们会经常旅行吗？

I. 每个家庭都能用这种方法吗？

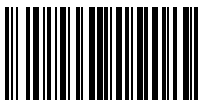
J. 你会买什么礼物？

从第5行到第12行中，找出合适的词语完成下面的句子。

32. 阿占觉得，孩子过得快乐非常……

33. 阿占的儿子会得到奖励，如果他……

34. 阿占的儿子最喜欢的活动是……



回答下面的问题。(从第 14 行到第 18 行)

35. 阿占想要儿子明白什么？

.....

36. 为什么父母能有很多时间和孩子在一起不容易？ [2]

(a)

(b)



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veuillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



24EP12

Mandarin ab initio – Traditional version
Mandarin ab initio – Version traditionnelle
Mandarín ab initio – Versión tradicional

9 pages/páginas



24EP13

文本A—過年的餐廳

選出正確的答案。

1. 最便宜的餐廳是……

☐

- A. 兄弟飯店。
- B. 新天地海鮮餐廳。
- C. 開心西餐廳。
- D. 天天快餐店。

2. 年初一不開門的是……

☐

- A. 兄弟飯店。
- B. 新天地海鮮餐廳。
- C. 開心西餐廳。
- D. 天天快餐店。

劃線的詞語指的是誰/什麼？從**1**中找出詞語答題。

3. 這兩天……

.....

4. 這幾個……

.....



從**2**中，找出和下面意思相同的詞語。

5. 賣

.....

6. 從海裏來的食物的統稱

.....

7. 不用花錢

.....

8. 開門

.....

從選項中，選出合適的結尾完成句子。(從**3**到**4**)

9. 喝可樂.....

☐

10. 吃牛排.....

☐

11. 吃快餐.....

☐

12. 舞獅表演.....

☐

A. 第二杯不收費。

B. 4歲孩子免費。

C. 要先訂座位。

D. 不能刷卡。

E. 只能買一杯。

F. 在年初二上午。

G. 要早一個小時到。

H. 只在午飯後。



文本B—國內旅行，你選擇坐飛機，還是坐火車？

選出正確的答案。

13. 這是一篇……

☐

- A. 文章。
- B. 廣告。
- C. 博客。
- D. 傳單。

14. 根據題目，這篇文本講的是在哪裏旅行？

☐

- A. 國外
- B. 省內
- C. 國內
- D. 市內



判斷下面敘述的對錯。在方框裏打勾[✓]，並以文本內容說明理由。兩個部分都答對才能得1分。(第**1**段)

15. 自己開車是現在的一種旅行方式。

<input type="checkbox"/>	對	理由:
<input type="checkbox"/>	錯

16. 人們出外旅行的方式只有三種。

<input type="checkbox"/>	對	理由:
<input type="checkbox"/>	錯

17. 不少人會走路去旅行。

<input type="checkbox"/>	對	理由:
<input type="checkbox"/>	錯

18. 選出三個正確的敘述。(第**2**段)

[3]

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> | A. 坐飛機可以飛到全國每一個城市。 |
| <input type="checkbox"/> | B. 以前的飛機餐沒那麼好吃。 |
| <input type="checkbox"/> | C. 坐飛機沒什麼不好的。 |
| | D. 飛機上的電影是老電影。 |
| | E. 機場大都離市區不近。 |
| | F. 坐飛機去一個地方最少4個小時。 |



回答下面的問題。(從第**3**段到第**5**段)

19. 為什麼現在坐高鐵的人多了?

.....

20. 從杭州坐高鐵到天津要多長時間?

.....

21. 坐火車臥鋪有什麼好處?

[2]

(a)

(b)

22. 從杭州到天津，坐什麼最省錢?

.....

23. 坐硬座有什麼不好?

.....



文本C — 給孩子快樂的童年

選出正確的答案。

24. 這是一篇……

☐

- A. 日記。
- B. 評論。
- C. 文章。
- D. 訪談。

25. 在第1行到第3行中，父母讓孩子上興趣班的原因是……

☐

- A. 他們有錢。
- B. 孩子們喜歡學。
- C. 要上好的學校。
- D. 有很多的興趣班。

26. 和記者聊天的是……

☐

- A. 小米。
- B. 阿佔。
- C. 兒子。
- D. 爺爺。



根據文本，從選項中選出合適的問題。

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 27. [- 27 -] <input type="checkbox"/> | A. 如今，很多家長覺得學習最重要，你呢？ |
| 28. [- 28 -] <input type="checkbox"/> | B. 父母為什麼要工作？ |
| 29. [- 29 -] <input type="checkbox"/> | C. 父母怎麼才會快樂？ |
| 30. [- 30 -] <input type="checkbox"/> | D. 孩子做什麼，家長才會陪伴他們呢？ |
| 31. [- 31 -] <input type="checkbox"/> | E. 你們一家人會做什麼活動？ |
| | F. 你是怎麼讓孩子有目標的？ |
| | G. 這方法還有什麼好處呢？ |
| | H. 你們會經常旅行嗎？ |
| | I. 每個家庭都能用這種方法嗎？ |
| | J. 你會買什麼禮物？ |

從第5行到第12行中，找出合適的詞語完成下面的句子。

32. 阿佔覺得，孩子過得快樂非常……

33. 阿佔的兒子會得到獎勵，如果他……

34. 阿佔的兒子最喜歡的活動是……



回答下面的問題。(從第14行到第18行)

35. 阿佔想要兒子明白什麼?

.....

36. 為什麼父母能有很多時間和孩子在一起不容易?

[2]

(a)

(b)



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veuillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



24EP22

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veuillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



24EP23

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veuillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



24EP24



Mandarin ab initio – Standard level – Paper 2 – Reading comprehension
Mandarin ab initio – Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension écrite
Mandarín ab initio – Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión de lectura

Wednesday 28 October 2020 (morning)

Mercredi 28 octobre 2020 (matin)

Miércoles 28 de octubre de 2020 (mañana)

1 h

Text booklet – Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- This booklet accompanies paper 2 reading comprehension.

Livret de textes – Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Ce livret accompagne la partie de l'épreuve 2 portant sur la compréhension écrite.

Cuadernillo de textos – Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra este cuadernillo hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Este cuadernillo acompaña a la parte de comprensión de lectura de la prueba 2.

Mandarin ab initio – Simplified version

Mandarin ab initio – Version simplifiée

Mandarín ab initio – Versión simplificada

文本A

过年的餐厅

快过中国新年了，本网站为大家介绍几家台北的餐厅。

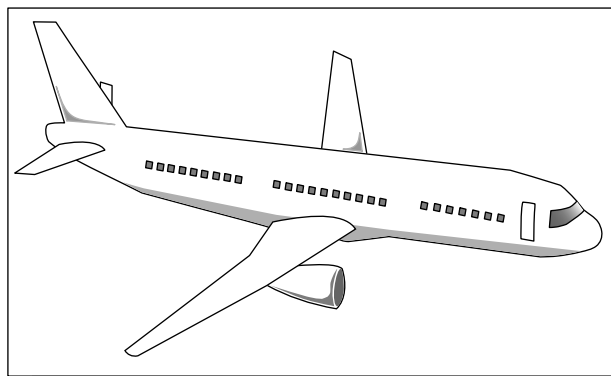
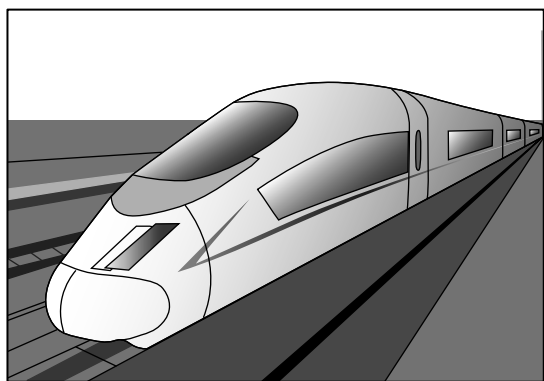


	餐厅	食物	价格 (新台币/每人)	春节 营业时间
1	兄弟饭店	年三十、年初一这两天只有以下这几个新年套餐。 套餐A: \$6600 套餐B: \$8800 套餐C: \$9900	\$880 以上	11:00-21:00
2	新天地海鲜餐厅	提供几十种鱼、虾、蟹等海鲜。 可以免费上网。	\$480	12:00-14:00 18:00-21:00 年初一不营业!
3	开心西餐厅	美味的猪扒、牛排、鱼柳、沙拉…… 可乐买一送一。 如果点澳洲牛排, 请提早1个小时电话订座!	\$680	10:00-23:00 年初二休息!
4	天天快餐店	你要吃炸鸡、汉堡包、薯条吗? 快来这里! 年初一下午有舞狮表演。	\$200 (只收现金) 5岁以下的儿童 半价	07:00-21:00 只开年初一

要知道餐厅地址，[请点击此处](#)。

文本B

国内旅行, 你选择坐飞机, 还是坐火车?



- 1** 现在, 人们去旅行, 除了自驾以外, 很多人还会坐飞机、火车、高铁等, 但不是很多人选择步行或骑车旅游。
- 2** 坐飞机的好处就是快, 两个小时左右就可以去到国内大多数的城市。而且, 现在的飞机餐也比以前好吃多了。坐飞机的时候, 你还可以看最新的电影。但坐飞机也有坏处, 比如: 至少要早一个小时到机场; 而且大多数机场离市中心都较远。这样, 一次旅行得花四小时以上。
- 3** 这几年, 坐高铁的人也不少。高铁又快又干净。从杭州到天津五个小时就到了, 而火车要二十个小时。
- 4** 但是, 坐飞机、坐高铁不一定比坐火车好。坐卧铺, 可以在火车的“床”上睡觉, 还可以少花一点钱。从杭州到天津, 坐飞机要870元, 卧铺只要500元, 所以, 卧铺票比飞机票和高铁票都难买。
- 5** 有的人会选择坐火车的硬座, 因为硬座最便宜, 如: 杭州到天津的硬座比卧铺便宜300元。但是, 硬座坐的时间长了会累。

文本C

给孩子快乐的童年

在香港，很多父母花不少钱让孩子学乐器，上兴趣班等，为以后上名校做准备，但也有一些家长不一样。下面是记者（下称“记”）与阿占（下称“占”）的对话。阿占有个四岁的儿子小米。

记：[- 27 -]

5 占：我认为给孩子一个快乐的童年才是最重要的。

记：怎样才能使孩子快乐呢？

占：这要我们多陪伴。

记：[- 28 -]

占：儿子做得好，就有奖励。但这不是钱，也不是礼物，而是家长的陪伴！

10 记：[- 29 -]

占：我们一家人会一起游戏、画画、看书等。最大的奖励是去旅行，这也是小米最想得到的。

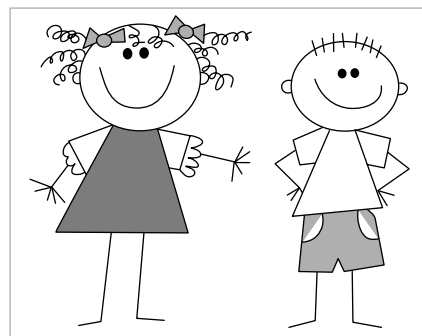
记：[- 30 -]

15 占：它还教会儿子做事情要有目标。做人如果没有目标，就不知道自己在做什么，所以，我想用这方法让他早点知道。

记：[- 31 -]

占：不一定。能经常和孩子一起不容易啊！这需要父母有高薪水，而且他们还不用长时间工作。

记：谢谢。



Mandarin ab initio – Traditional version

Mandarin ab initio – Version traditionnelle

Mandarín ab initio – Versión tradicional

文本A

過年的餐廳

快過中國新年了，本網站為大家介紹幾家台北的餐廳。

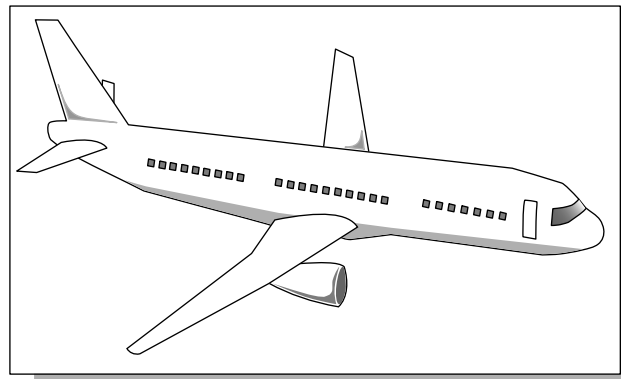
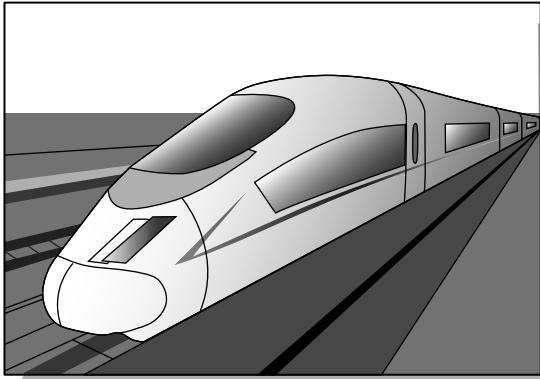


	餐廳	食物	價格 (新台幣/每人)	春節 營業時間
1	兄弟飯店	年三十、年初一這兩天只有以下這幾個新年套餐。 套餐A: \$6600 套餐B: \$8800 套餐C: \$9900	\$880 以上	11:00-21:00
2	新天地海鮮餐廳	提供幾十種魚、蝦、蟹等海鮮。 可以免費上網。	\$480	12:00-14:00 18:00-21:00 年初一不營業!
3	開心西餐廳	美味的豬扒、牛排、魚柳、沙拉…… 可樂買一送一。 如果點澳洲牛排，請提早1個小時電話訂座!	\$680	10:00-23:00 年初二休息!
4	天天快餐店	你要吃炸雞、漢堡包、薯條嗎? 快來這裏! 年初一下午有舞獅表演。	\$200 (只收現金) 5歲以下的兒童 半價	07:00-21:00 只開年初一

要知道餐廳地址，[請點擊此處](#)。

文本B

國內旅行，你選擇坐飛機，還是坐火車？



- 1** 現在，人們去旅行，除了自駕以外，很多人還會坐飛機、火車、高鐵等，但不是很多人選擇步行或騎車旅遊。
- 2** 坐飛機的好處就是快，兩個小時左右就可以去到國內大多數的城市。而且，現在的飛機餐也比以前好吃多了。坐飛機的時候，你還可以看最新的電影。但坐飛機也有壞處，比如：至少要早一個小時到機場；而且大多數機場離市中心都較遠。這樣，一次旅行得花四小時以上。
- 3** 這幾年，坐高鐵的人也不少。高鐵又快又乾淨。從杭州到天津五個小時就到了，而火車要二十個小時。
- 4** 但是，坐飛機、坐高鐵不一定比坐火車好。坐臥鋪，可以在火車的「床」上睡覺，還可以少花一點錢。從杭州到天津，坐飛機要870元，臥鋪只要500元，所以，臥鋪票比飛機票和高鐵票都難買。
- 5** 有的人會選擇坐火車的硬座，因為硬座最便宜，如：杭州到天津的硬座比臥鋪便宜300元。但是，硬座坐的時間長了會累。

文本c

給孩子快樂的童年

在香港，很多父母花不少錢讓孩子學樂器，上興趣班等，為以後上名校做準備，但也有一些家長不一樣。下面是記者（下稱「記」）與阿佔（下稱「佔」）的對話。阿佔有個四歲的兒子小米。

記：[- 27 -]

5 佔：我認為給孩子一個快樂的童年才是最重要的。

記：怎麼才能使孩子快樂呢？

佔：這要我們多陪伴。

記：[- 28 -]

佔：兒子做得好，就有獎勵。但這不是錢，也不是禮物，而是家長的陪伴！

10 記：[- 29 -]

佔：我們一家人會一起遊戲、畫畫、看書等。最大的獎勵是去旅行，這也是小米最想得到的。

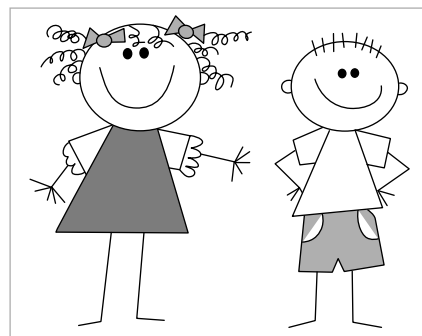
記：[- 30 -]

15 佔：它還教會兒子做事情要有目標。做人如果沒有目標，就不知道自己在做什麼，所以，我想用這方法讓他早點知道。

記：[- 31 -]

記：不一定。能經常和孩子一起不容易啊！這需要父母有高薪水，而且他們還不用長時間工作。

記：謝謝。



Disclaimer:

Texts used in IB language assessments are taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and do not necessarily reflect the views of the IB.

References:

文本 B 探旅, 2018. 国内旅行, 你选择坐飞机, 还是坐火车? [online] Available at: <http://www.sohu.com/a/233315478_477856> [Accessed 30 August 2019]. SOURCE ADAPTED.

文本 C 方莉娜, 2019. [給孩子快樂童年] 少爺占: 最需要投資在孩子身上的, 是時間. [online] Available at: <<https://dwz.cn/K4logL1Y>> [Accessed 30 August 2019]. SOURCE ADAPTED.

Markscheme Barème de notation Esquema de calificación

November / Novembre / Noviembre de 2020

Mandarin / Mandarin / Mandarin ab initio

**Standard level – Paper 2 – Reading comprehension
Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension écrite
Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión de lectura**

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.













Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Associated shortcut	Annotation	Explanation	Associated shortcut
	Award 0 – automatically awards zero for a given response			On page comment	
	Tick 1 – automatically awards one point for a given response			Unclear content or language	
	Incorrect point			SEEN - every scanned page must be annotated or marked as SEEN	
	Ellipse that can be expanded			Good Response/Good Point	
	Horizontal wavy line that can be expanded			Caret – indicates omission	
	Highlight tool that can be expanded			Vertical wavy line that can be expanded	

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the **On page comment** annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate's own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the **"On page comment"** annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.

General marking instructions

Assistant Examiners (AEs) will be contacted by their team leader (TL) through RM™ Assessor, by email or telephone – if through RM™ Assessor or by email, please reply to confirm that you have downloaded the markscheme from IBIS. The purpose of this initial contact is to allow AEs to raise any queries they have regarding the markscheme and its interpretation. AEs should contact their team leader through RM™ Assessor or by email at any time if they have any problems/queries regarding marking. For any queries regarding the use of RM™ Assessor, please contact emarking@ibo.org.

Instructions générales pour la notation

Les chefs d'équipe se mettront en rapport avec les examinateurs assistants de leur équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor, par courriel ou par téléphone. S'ils s'adressent à vous par RM™ Assessor ou par courriel, veuillez répondre et confirmer que vous avez téléchargé le barème de notation à partir d'IBIS. L'objectif de cette première prise de contact est de permettre aux examinateurs assistants de soulever toutes les questions qu'ils ont concernant le barème de notation et son interprétation. Les examinateurs assistants doivent contacter leur chef d'équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor ou par courriel à tout moment s'ils éprouvent des difficultés ou s'ils ont des questions concernant la notation. Pour toute question concernant l'utilisation de RM™ Assessor, veuillez envoyer un courriel à emarking@ibo.org.

Instrucciones generales para la corrección

El jefe de equipo se pondrá en contacto con los examinadores asistentes mediante RM™ Assessor, correo electrónico o por teléfono. Si se pone en contacto mediante RM™ Assessor o correo electrónico, conteste para confirmar que ha descargado el esquema de calificación de IBIS. El propósito de este primer contacto es permitir al examinador asistente plantear todas las consultas que tenga respecto al esquema de calificación y su interpretación. El examinador asistente deberá ponerse en contacto con el jefe de equipo mediante RM™ Assessor o correo electrónico si tiene problemas o consultas sobre la corrección. Si tiene alguna consulta respecto al uso de RM™ Assessor, envíe un correo electrónico a emarking@ibo.org.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[40]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[40]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[40]**.

Mandarin ab initio – Simplified version

Mandarin ab initio – Version simplifiée

Mandarín ab initio – Versión simplificada

文本 A—过年的餐厅

问题	标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
1.	D			1
2.	B			1
3.	年三十、年初一			1
4.	套餐A、套餐B、套餐C / 套餐A、B、C	三个套餐、三个	新年套餐	1
5.	提供			1
6.	海鲜			1
7.	免费			1
8.	营业			1
9.	A			1
10.	C			1
11.	D			1
12.	H			1
总分				12

文本 B—国内旅行，你选择坐飞机，还是坐火车？

问题	标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
13.	A			1
14.	C			1
15.	对 (人们去旅行) 除了自驾以外		只答了对或错 只答了理由	1
16.	错 (很多人还会) 坐飞机、火车、高铁等		只答了对或错 只答了理由	1
17.	错 不是很多人 (选择步行旅游)		只答了对或错 只答了理由	1
18.	B, E, F	任何次序皆可以，每个一分		3
19.	(高铁) 又快又干净			1
20.	五个小时	5 个小时		1
21.	(a) 可以在火车的 “床” 上睡觉 (b) 少花一点钱	睡觉	便宜、最便宜	2
22.	(坐) 硬座		火车	1
23.	(坐的时间长了) 会累			1
总分				14

文本 c — 给孩子快乐的童年

问题	标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
24.	D			1
25.	C			1
26.	B			1
27.	A			1
28.	D			1
29.	E			1
30.	G			1
31.	I			1
32.	重要			1
33.	做得好			1
34.	旅行			1
35.	做事情要有目标			1
36.	(a) (需要) 父母有高薪水 (b) (父母还) 不用长时间工作			2
总分				14

Mandarin ab initio – Traditional version

Mandarin ab initio – Version traditionnelle

Mandarín ab initio – Versión tradicional

文本 A—過年的餐廳

問題		標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
1.		D			1
2.		B			1
3.		年三十、年初一			1
4.		套餐A、套餐B、套餐C / 套餐A、B、C	三個套餐、三個	新年套餐	1
5.		提供			1
6.		海鮮			1
7.		免費			1
8.		營業			1
9.		A			1
10.		C			1
11.		D			1
12.		H			1
總分					12

文本 B — 國內旅行，你選擇坐飛機，還是坐火車？

問題	標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
13.	A			1
14.	C			1
15.	對 (人們去旅行) 除了自駕以外		只答了對或錯 只答了理由	1
16.	錯 (很多人還會) 坐飛機、火車、高鐵等		只答了對或錯 只答了理由	1
17.	錯 不是很多人 (選擇步行或騎車旅遊)		只答了對或錯 只答了理由	1
18.	B, E, F	任何次序皆可以, 每個一分		3
19.	(高鐵) 又快又乾淨			1
20.	五個小時	5 個小時		1
21.	(a) 可以在火車的「床」上睡覺。 (b) 少花一點錢	睡覺	便宜、最便宜	2
22.	(坐) 硬座		火車	1
23.	(坐的時間長了) 會累			1
總分				14

文本 c — 給孩子快樂的童年

問題		標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
24.		D			1
25.		C			1
26.		B			1
27.		A			1
28.		D			1
29.		E			1
30.		G			1
31.		I			1
32.		重要			1
33.		做得好			1
34.		旅行			1
35.		做事情要有目標			1
36.	(a)	(需要) 父母有高薪水			2
	(b)	(父母還) 不用長時間工作			
總分					14